The Sustainability Bond Guidelines

ICMA International Capital Market Association

แนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน

มิถุนายน 2564 (2021)

ข้อจำกัดความรับผิด: "เพื่อมิให้กรณีเป็นที่สงสัย หลักการของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน (Sustainability Bond Guidelines) ฉบับภาษาอังกฤษซึ่งเผยแพร่ในส่วน Sustainable Finance บนเว็บไซต์ของ ICMA เป็นฉบับทางการของคำแปลฉบับนี้ เอกสารฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงประกอบเท่านั้น"

บทนำ

หลักการของตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อม (Green Bond Principles หรือ "**GBP**") พร้อมทั้งหลักการของตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคม (Social Bond Principle หรือ "**SBP**") แนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน (Sustainability Bond Guidelines หรือ "**SBG**") และหลักการของตราสารหนี้ส่งเสริมความยั่งยืน (Sustainability-Linked Bond Principles หรือ "**SLBP**") ได้รับการเผยแพร่ภายใต้หลักการ (Principles) ทั้งนี้ หลักการเป็นการรวบรวมกรอบหลักเกณฑ์ภาคสมัครใจ โดยมีการระบุพันธกิจและวิสัยทัศน์ที่วางไว้ในอันที่จะส่งเสริมให้ตลาดทุนตราสารหนี้ของโลกสามารถมีบทบาทในการสนับสนุนเงินทุนเพื่อความก้าวหน้าสู่ความยั่งยืนทางสิ่งแวดล้อมและสังคม

หลักการเป็นการวางแนวปฏิบัติที่ดีที่สุด (best practices) ในเวลาที่ทำการออกตราสารหนี้ซึ่งมีวัตถุประสงค์ด้านสังคมและ/หรือสิ่งแวดล้อม โดยหลักการได้ให้แนวทางปฏิบัติและคำแนะนำเพื่อส่งเสริมความโปร่งใสและการเปิดเผยข้อมูล ซึ่งเป็นการสนับสนุนความน่าเชื่อถือของตลาด นอกจากนี้ หลักการเหล่านี้ยังเป็นการกระตุ้นให้ผู้ร่วมตลาดการเงินได้ตระหนักถึงความสำคัญของผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสังคม โดยมีจุดมุ่งหมายในท้ายที่สุดคือการดึงดูดเงินทุนเพื่อสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืนให้ได้มากยิ่งขึ้น

ตลาดได้มีการพัฒนาสำหรับตราสารหนี้ที่ออกมาโดยสอดคล้องกับทั้ง GBP และ SBP ธุรกรรมเหล่านี้สะท้อนถึงการพัฒนาอย่างต่อเนื่องของตลาดตราสารหนี้ที่นำเงินที่ได้จากการระดมทุนไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์โดยเฉพาะ (use of proceeds bonds) ตัวอย่างโดยเฉพาะของธุรกรรมเหล่านี้สามารถพบได้ในส่วน Sustainable Finance บนเว็บไซต์ของ ICMA

แนวปฏิบัติฉบับนี้ได้รับการเผยแพร่เพื่อยืนยันถึงความเกี่ยวข้องของหลักการในบริบทนี้ และเพื่อเอื้ออำนวยต่อการนำแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับความโปร่งใสและการเปิดเผยข้อมูลมาปรับใช้กับตลาดตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน ดังนั้น องค์ประกอบหลัก 4 ประการที่มีอยู่ร่วมกันของ GBP และ SBP (ได้แก่ วัตถุประสงค์ของการใช้เงินที่ได้จากการระดมทุน (Use of Proceeds) กระบวนการที่ใช้ในการประเมินและคัดเลือกโครงการ (Process for Project Evaluation and Selection) การบริหารจัดการเงินที่ได้จากการระดมทุน (Management of Proceeds) และการรายงาน (Reporting)) และคำแนะนำหลัก (key recommendations) เกี่ยวกับกรอบหลักเกณฑ์สำหรับตราสารหนี้และการใช้การประเมินภายนอก จึงนำมาปรับใช้กับตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนด้วย

หลักการได้นำเสนอแนวทางที่สะท้อนถึงพันธสัญญาของผู้ออกตราสารหนี้ในการสร้างความยั่งยืน แนวทางเหล่านี้สามารถใช้เป็นส่วนเสริมหรือเป็นทางเลือกแทนการมุ่งเน้นไปที่วัตถุประสงค์การใช้เงิน พันธสัญญาเหล่านี้สามารถแสดงออกผ่านทางตราสารหนี้ส่งเสริมความยั่งยืน รวมทั้งกลยุทธ์ของผู้ออกตราสารหนี้และการเปิดเผยข้อมูลตามที่แนะนำไว้ใน Climate Transition Finance Handbook ในเวลาที่ทำการสื่อสารแผนการเปลี่ยนผ่านที่สอดคล้องกับความตกลงปารีส ตัวอย่างของผลิตภัณฑ์และแนวทางปฏิบัติที่เกี่ยวข้องภายใต้หลักการเหล่านี้แสดงอยู่ในภาคผนวก 1

SBG ฉบับปี 2564 (2021) สอดคล้องกับ GBP และ SBP ฉบับปี 2564 (2021)

Thai language translation courtesy of Thai Bond Market Association and reviewed by Baker & McKenzie, Bangkok Office

นิยามของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน

ตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน คือตราสารหนี้ไม่ว่าประเภทใด ซึ่งเงินที่ได้จากการระดมทุน หรือจำนวนเงินที่เท่ากับจำนวนที่ระดมทุนมาได้นั้นจะถูกนำไปใช้เป็นเงินลงทุนหรือนำไปใช้ชำระคืนหนี้ (re-finance) ที่ได้ลงทุนไปไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดทั้งในโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อมและโครงการเพื่อสังคม ตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนมีความสอดคล้องกับองค์ประกอบหลัก 4 ประการของ GBP และ SBP โดยมีความเกี่ยวข้องกับ GBP เป็นการเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวกับโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อม และมีความเกี่ยวข้องกับ SBP เป็นการเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวกับโครงการเพื่อสังคม

เป็นที่เข้าใจว่าโครงการเพื่อสังคมบางโครงการอาจเกิดประโยชน์ในเชิงสิ่งแวดล้อมร่วมด้วย และโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อมบางโครงการอาจเกิดประโยชน์ในเชิงสังคมร่วมด้วย ผู้ออกตราสารหนี้ควรเป็นผู้ตัดสินว่าจะจัดประเภทของตราสารหนี้ที่พิจารณาจากวัตถุประสงค์ของการใช้เงิน (use of proceeds bond) ชุดใดเป็นตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคม หรือตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน โดยการพิจารณาจากวัตถุประสงค์หลักของผู้ออกตราสารหนี้สำหรับโครงการนั้น ๆ

ข้อสังเกตสำคัญประการหนึ่งคือตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนไม่อาจนำมาใช้ทดแทนตราสารหนี้ที่ไม่ได้เป็นไปตามองค์ประกอบหลัก 4 ประการของหลักการ ตราสารหนี้ที่ออกตามแนวปฏิบัติสำหรับตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาสังคม (Green and Social Bond Guidance) ฉบับก่อนหน้านี้ ซึ่งได้ออกเผยแพร่ก่อนหน้าฉบับนี้ ให้ถือว่าเป็นตราสารหนี้ที่เป็นไปตาม SBG

ข้อสังเกตที่สำคัญคือไม่ควรถือว่าตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนกับตราสารหนี้ที่ไม่สอดคล้องกับองค์ประกอบหลัก 4 ประการของหลักการจะสามารถใช้ทดแทนกันได้ แต่ทั้งนี้ ให้ถือว่าตราสารหนี้ที่ออกตามแนวปฏิบัติสำหรับตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและแนวปฏิบัติสำหรับตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคมซึ่งได้มีการเผยแพร่ก่อนหน้าฉบับนี้ เป็นตราสารหนี้ที่สอดคล้องกับ SBG

ประการสุดท้าย หากผู้ออกตราสารหนี้ประสงค์ที่จะระดมทุนสำหรับโครงการที่ดำเนินตามกลยุทธ์การปล่อยก๊าซเรือนกระจกสุทธิเป็นศูนย์ (net zero emissions strategy) ซึ่งสอดคล้องกับเป้าหมายของความตกลงปารีส ผู้ออกตราสารหนี้อาจศึกษาแนวทางเกี่ยวกับการเปิดเผยข้อมูลในระดับผู้ออกตราสารหนี้และกลยุทธ์ที่เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศได้จาก Climate Transition Finance Handbook

Resource Centre

แบบเอกสารมาตรฐานต่าง ๆ ที่แนะนำให้ใช้ และแหล่งข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคม และตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน สามารถพบได้ในส่วน Sustainable Finance บนเว็บไซต์ของ ICMA แบบเอกสารมาตรฐานที่ได้จัดทำข้อมูลเรียบร้อยแล้วสามารถนำไปเผยแพร่ทางออนไลน์เพื่อเป็นข้อมูลแก่ตลาดได้ที่ Resource Centre โดยปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุในลิงก์ด้านบน

หมายเหตุ 1

ตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคมทั้ง 4 ประเภทที่อ้างถึงในภาคผนวก 1 ของ GBP และ SBP ตามลำดับ จะนำมาปรับใช้กับตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนด้วย เมื่อมีการรวมโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อมและโครงการเพื่อสังคมเข้าด้วยกัน

หมายเหตุ 2

เป็นที่ยอมรับว่ามีตลาดของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน (sustainability themed bonds) รวมถึงตราสารหนี้ที่เกี่ยวโยงกับเป้าหมายการพัฒนาเพื่อความยั่งยืน (Sustainable Development Goals – SDGs) ในบางกรณี ตราสารหนี้ดังกล่าวอาจออกโดยหน่วยงานที่มีบทบาทส่วนใหญ่หรือทั้งหมดเกี่ยวข้องกับกิจกรรมเพื่อความยั่งยืน แต่ตราสารหนี้ของหน่วยงานเหล่านี้อาจไม่

สอดคล้องกับองค์ประกอบหลัก 4 ประการของ GBP ซึ่งในกรณีดังกล่าวจะต้องแจ้งให้ผู้ลงทุนทราบถึงข้อเท็จจริงดังกล่าว และควรใช้ความระมัดระวังที่จะไม่อ้างอิงถึง "ตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน" หรือ SDG ในลักษณะที่เป็นการสื่อโดยนัยถึงคุณลักษณะของ GBP หรือ SBP ทั้งนี้ ในกรณีที่สามารถเป็นไปได้ สนับสนุนให้องค์กรผู้ออกตราสารหนี้เหล่านี้รับเอาแนวปฏิบัติที่ดีที่สุด (best practice) ที่เกี่ยวข้องของ GBP และ SBP (เช่น ในส่วนการรายงาน) มาปรับใช้สำหรับตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน ตราสารหนี้ที่สนับสนุน SDG หรือตราสารหนี้เพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะเรื่อง (themed bond) ดังกล่าว และสนับสนุนให้องค์กรเหล่านี้ปฏิบัติให้สอดคล้องกับหลักการเมื่อจะมีการออกตราสารหนี้ดังกล่าวในอนาคต

ตารางจับคู่ระหว่าง GBP และ SBP กับเป้าหมายการพัฒนาเพื่อความยั่งยืน (Sustainable Development Goals หรือ SDGs) ได้รับการจัดทำและเผยแพร่แล้ว โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นกรอบข้อมูลอย่างกว้างให้ผู้ออกตราสารหนี้ ผู้ลงทุน และผู้ที่เกี่ยวข้องในตลาดนำไปใช้อ้างอิงในการประเมินวัตถุประสงค์การระดมทุนของการออกตราสารหนี้/โครงการตราสารหนี้เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ตราสารหนี้/โครงการตราสารหนี้เพื่อพัฒนาสังคม หรือตราสารหนี้/โครงการตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน กับเป้าหมายการพัฒนาเพื่อความยั่งยืน (SDGs) ทั้งนี้ สามารถพบรายละเอียดได้ในส่วน Sustainable Finance บนเว็บไซต์ของ ICMA

หมายเหตุ 3

เป็นที่ยอมรับว่าผู้ออกตราสารหนี้อาจจะประสงค์ให้ตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนของตนมีความสอดคล้องทั้งกับ SBG และกับ SLBP เพื่อมิให้กรณีเป็นที่สงสัย แนวทางดังกล่าวยังคงเป็นดุลยพินิจของผู้ออกตราสารหนี้ และมิได้มีการแนะนำหรือไม่แนะนำให้ใช้แนวทางดังกล่าว

ภาคผนวก 1

* ภายใต้ GBP, SBP และ SBG จำนวนเงินที่เท่ากับเงินสุทธิที่ได้จากการระดุมทุนผ่านการออกตราสารหนี้จะนำไปลงทุนในโครงการที่มีคุณสมบัติ (คือเป็นตราสารหนี้ที่ให้ความสำคัญกับวัตถุประสงค์การใช้เงิน (Use of Proceeds Bonds)) ในขณะที่ภายใต้ SLBP เงินที่ได้จากการระดมทุนโดยหลักจะนำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทั่วไปของผู้ออกตราสารหนี้เพื่อการดำเนินการให้บรรลุตัวชี้วัด (KPIs) และเป้าหมายด้านความยั่งยืน (SPTs) ที่กำหนดไว้ (ตราสารหนี้ส่งเสริมความยั่งยืน) ตราสารหนี้ที่รวมทั้งคุณลักษณะของ SLB และให้ความนำคัญกับวัตถุประสงค์การใช้เงินด้วยนควรใช้แนวทางปฏิบัติของตราสารหนี้ทั้งสองประเภท

ข้อจำกัดความรับผิด

แนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนเป็นแนวปฏิบัติภาคสมัครใจ และไม่ถือว่าเป็นคำเสนอซื้อหรือเสนอขายหลักทรัพย์ใด ๆ อีกทั้งไม่มีลักษณะเป็นการให้คำแนะนำในรูปแบบใดในด้านในด้านหนึ่งเป็นการเฉพาะ (ไม่ว่าในด้านภาษี กฎหมาย สิ่งแวดล้อม บัญชี หรือกฎระเบียบ) ที่เกี่ยวกับตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนหรือหลักทรัพย์อื่นใด แนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนไม่ได้ก่อให้เกิดสิทธิใด ๆ ต่อบุคคลใด ไม่ว่าภาครัฐหรือภาคเอกชน อีกทั้งไม่ได้ก่อให้เกิดความรับผิดต่อบุคคลใด ไม่ว่าภาครัฐหรือภาคเอกชน ผู้ออกตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนได้นำแนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนไปปรับใช้และถือปฏิบัติด้วยความสมัครใจและโดยอิสระ โดยไม่ได้อาศัยหรืออ้างอิงแนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน ผู้ออกตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนจะรับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวในการตัดสินใจออกตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน ผู้จัดจำหน่ายตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนไม่ต้องรับผิดชอบหากผู้ออกตราสารหนี้ไม่ปฏิบัติตามพันธสัญญาตามตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืนและการไม่ปฏิบัติตามวัตถุประสงค์การใช้เงินสุทธิที่ได้รับจากการระดมทุน ถ้ามีความขัดแย้งระหว่างกฎหมาย บทบัญญัติ และกฎระเบียบใดที่ใช้บังคับ กับแนวปฏิบัติที่กำหนดไว้ในแนวปฏิบัติของตราสารหนี้เพื่อความยั่งยืน ให้นำกฎหมาย บทบัญญัติ และกฎระเบียบที่ใช้บังคับในท้องที่นั้น ๆ มาใช้บังคับ